

KENMIC

Model **K121**

WOOD MOISTURE METER

User's Manual



RoHS
MADE IN CHINA



Contents

User Manual-EN.....	1-8
Bedienungsanleitung-FR.....	9-16
Manuel D'instructions-DE.....	17-24
Manual De Instrucciones-IT.....	25-32
Manuale Di Istruzioni-ES.....	33-40
ユーザーマニュアル -JP.....	41-48
Three Years Warranty.....	49

User Manual-EN

I. Introduction	2
II. Package Content	3
III. Technical Data	3
IV. Product Features	4
V. LCD Display	4
VI. Operating Instruction	5-6
VII. Maintenance & Care	6
VIII. Calibration Table of Wood & Building Materials	6-8

I. Introduction

Thank you for selecting KENMIC as your choice. Prior to utilization, we kindly request a thorough review of the provided user manual. Should any inquiries arise, please don't hesitate to reach out for prompt resolutions.

The KENMIC wood moisture meter serves multiple purposes, including woodworking, water damage restoration, building construction, and home renovation. It proves invaluable in tasks such as assessing moisture on wall surfaces, carpets, and gauging the moisture content within wood and construction materials. The device features four distinct modes (M1-M4) dedicated to wood moisture assessment, and an additional three modes (M5-M7) tailored for measuring moisture within various building materials like bricks, cartons, cement, and mortar.

Safety Notes

- 1.This wood moisture meter possesses self-calibration capability, automatically conducting calibration procedures. When activating the meter, ensure that the test pins do not make contact with any objects. This precaution enhances the precision of the self-calibration process.
- 2.Exercise caution with the pointed test pins to prevent accidental punctures or injuries to yourself and others.
- 3.If the wood moisture meter will not be used for an extended period, please remove the batteries to prevent potential leakage.
- 4.Refrain from operating the KENMIC wood moisture meter in environments containing flammable or explosive gases.
- 5.Avoid exerting excessive force when inserting the test pins into solid surfaces.
- 6.Please refrain from dropping, dismantling, or submerging the meter in water to ensure its proper functioning.

II. Package Content

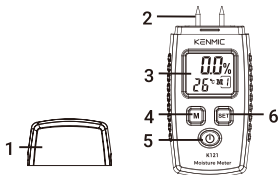
- Wood Moisture Meter x 1
- User Manual x1
- 1.5V AAA Battery x2

III. Technical Data

Model	K121	
Measuring Range	Wood	6%-65%
	Building Material	0%-15.2%
Accuracy	±2%	
Resolution	0.10%	
Ambient Temperature Measuring Range	0°C-50°C/32°F-122°F	
Working Temperature	0°C-40°C/32°F-104°F	
Working Humidity	20% RH-90%RH	
Automatic Power Off	10 minutes of inactivity	
Probe Length	9.8mm	

Power Source	2x1.5V AAA Battery
Product Weight	45.1g / 5.2 ounces
Package Dimension	115x55x36mm (4.52x2.16x1.42 in)
Product Functions	<ul style="list-style-type: none">- Wood Moisture Measurement- Building Material Moisture Measurement- Ambient Temperature Measurement- Data Hold Function- Backlit LCD Display- Automatic Power Off

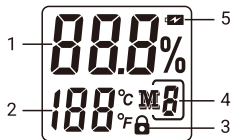
IV. Product Features



1	Protective Cap
2	Test Pins
3	LCD Display
4	Material Selection Switch
5	Power Button/Data Hold Button
6	Temperature Unit Switch/Backlight Button

V. LCD Display

1	Readouts of Moisture Level
2	Readouts of Ambient Temperature
3	Reading Hold Indicator
4	Types of Material
5	Low-battery Indicator



VI. Operating Instruction

1. Power On/Off

Insert two 1.5V AAA batteries into the battery compartment to activate the device. Briefly press the "⊕" button to power on the meter, and hold down the "⊖" button to turn it off. The meter will automatically power off after ten minutes of inactivity to conserve energy.

2. Moisture Level Measurements

Choose from 7 different material modes to accurately gauge moisture levels in both wood and building materials. Refer to the materials table on pages 5-6 to select the appropriate mode for precise measurements. In case the specific wood material is not listed, opt for "Material 1" for hardwood and "Material 4" for softwood.

3. Data Holding



The meter includes a data hold function to freeze the current moisture level readings. After powering on the meter, briefly press the "⊕" button to activate data hold, and press it again to release the held readings. When data hold is active, the "🔒" icon will be displayed on the LCD screen. This feature proves especially useful in dimly lit environments or confined spaces, as it enables readings to be retained without the test pins making contact with any objects.

4. Temperature Unit Selection


The wood moisture meter is equipped to measure ambient temperature. Upon turning on the meter, press and hold the "SET" button to switch between temperature units, toggling between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F).

VI. Operating Instruction

5. LCD Backlight

When the meter is powered on, short press the "  " to turn on the backlight. Short press the "  " again to turn off the backlight. This feature allows you to make measurements of moisture levels in a dim environment.

6. Battery Replacement

Once the meter is low on power, the "  " will be shown on the display. Please replace the old batteries with two fresh 1.5V AAA batteries to make sure the wood moisture meter can work properly.

VII. Maintenance & Care

- Please keep the wood moisture meter clean all the time.
- Gently wipe the wood moisture meter with a soft and damp cloth.
- Please take the batteries off before cleaning.
- Please do not use any cleaning agents or solvents to clean the wood moisture meter.

VIII. Calibration Table of Wood & Building Materials

If the material of wood is not listed on the table, you can select the Material "1" to test hardwood, and the Material "4" to test soft wood.

VIII. Calibration Table of Wood & Building Materials

Wood					
Type	Mode	Type	Mode	Type	Mode
Abies grandis	1	Basswood	4	Lauan	3
Acacia Wood	1	Birch	4	Maple	3
Acanthopanax ricinifolius	1	Brazilian Walnut	1	Oak	1
Acer macrophyllum	1	Bunya Pine	3	Pinus	4
African whitewood	3	Dipterocarpus	3	Populus	1
Apitong	4	Douglas fir	3	Rosewood	3
Ash,American	3	Elm	3	Silver Fir	3
Ash,European	3	Gmelina chinensis benth	3	Teak	2
Ash,Japanese	3	Gum Wood	1	Terminalia superba	1
Ash,Manchurian	3	Hemlock	3	Walnut tree	2
Balsa	1	Larch	4		

VIII. Calibration Table of Wood & Building Materials

Building Materials	
Type	Mode
Cement Mortar	5
Drywall/Lime Mortar	6
Masonry	7

Measuring Range/Accuracy		
Mode	Measuring Range	Accuracy
Material 1	6.0%-39.0%	±2%
Material 2	7.0%-48%	±2%
Material 3	8.5-55%	±2%
Material 4	9.5%-65%	±2%
Material 5	0%-7.9%	±2%
Material 6	0%-8.5%	±2%
Material 7	0%-15.2%	±2%

FR Manuel D'instructions

I. Introduction	10
II. Contenu de l'emballage.....	11
III. Données techniques	11
IV. Caractéristiques du produit	12
V. Écran LCD	12
VI. Instructions d'utilisation	13-14
VII. Maintenance et entretien	14
VIII. Table d'étalonnage du bois et des matériaux de construction.....	14-16

I. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi KENMIC. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation suivant avant d'utiliser l'appareil. En cas de problème, n'hésitez pas à nous contacter pour obtenir une solution rapide.

L'humidimètre pour bois KENMIC est conçu pour être utilisé dans le travail du bois, la restauration des dégâts des eaux, la construction et la rénovation des maisons, notamment pour vérifier l'humidité à la surface des murs et des moquettes, et pour mesurer le taux d'humidité du bois et des matériaux de construction. Il existe 4 types de modes (M1-M4) pour mesurer le niveau d'humidité du bois, et 3 types de modes (M5-M7) pour mesurer les matériaux de construction, tels que la brique, les cartons, le ciment et le mortier.

Consignes de sécurité

1. Cet humidimètre pour bois est auto-calibré, ce qui signifie qu'il effectue automatiquement un calibrage. Lors de la mise en marche de l'appareil, veillez à ce que les pointes de test ne touchent aucun objet afin d'assurer un étalonnage automatique plus précis.
2. Les pointes de test sont très pointues, veillez à ne pas vous poignarder ou à poignarder d'autres personnes.
3. Si l'humidimètre pour bois n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles de l'appareil pour éviter qu'elles ne coulent.
4. Ne pas utiliser l'humidimètre pour bois KENMIC en présence de gaz inflammables ou explosifs.
5. Ne forcez pas pour enfoncer les pointes de test dans une surface dure.
6. Ne pas laisser tomber l'appareil, ne pas le démonter et ne pas l'immerger dans l'eau.

II. Contenu de l'emballage

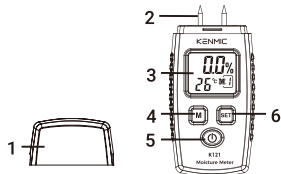
- Humidimètre pour bois x 1 - Manuel de l'utilisateur x 1 - Pile AAA 1.5V x 2

III. Données techniques

Modèle	K121	
Plage de mesure	Bois	6%-65%
	Matériaux de construction	0%-15.2%
Précision	±2%	
Résolution	0.10%	
Plage de mesure de la température ambiante	0°C-50°C/32°F-122°F	
Température de fonctionnement	0°C-40°C/32°F-104°F	
Humidité de travail	20% RH-90%RH	
Arrêt automatique	10 minutes of inactivity	

Longueur de la sonde	9.8mm
Source d'énergie	2 piles AAA de 1.5V
Poids du produit	45.1 g / 5.2 onces
Dimension de l'emballage	115x55x36mm (4.52x2.16x1.42 in)
Fonctions du produit	<ul style="list-style-type: none">- Mesure de l'humidité du bois- Mesure de l'humidité des matériaux de construction- Mesure de la température ambiante- Fonction de maintien des données- Écran LCD rétroéclairé- Mise hors tension automatique

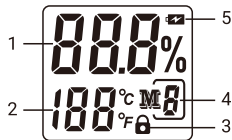
IV. Caractéristiques du produit



1	Capuchon de protection
2	Test Pins
3	Broches de test
4	Interrupteur de sélection des matériaux
5	Bouton d'alimentation/Bouton de maintien des données
6	Interrupteur de l'unité de température/Bouton de rétroéclairage

V. Écran LCD

1	Affichage du taux d'humidité
2	Lecture de la température ambiante
3	Indicateur de maintien de la lecture
4	Types de matériaux
5	Indicateur de batterie faible



VI. Instructions d'utilisation

1. Interrupteur Marche/Arrêt

Ouvrez le compartiment à piles et installez deux piles AAA de 1.5 V comme sources d'alimentation. Appuyez brièvement sur la touche "⏻" pour allumer le lecteur et appuyez longuement sur la touche "⏻" pour l'éteindre. Le lecteur s'éteint automatiquement au bout de dix minutes d'inactivité pour économiser l'énergie.

2. Mesures du taux d'humidité


Il existe 7 types de modes de matériaux disponibles pour mesurer le niveau d'humidité du bois et des matériaux de construction. Sélectionnez le bon mode de matériau pour garantir des mesures précises. Le tableau des matériaux est disponible à la page 11-12. Si le matériau du bois ne figure pas dans le tableau, vous pouvez sélectionner le matériau "1" pour le bois dur et le matériau "4" pour le bois tendre.

3. Maintien des données



L'appareil de mesure est conçu avec la fonction de maintien des données pour geler les lectures actuelles du niveau d'humidité. Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez brièvement sur la touche "⏻" pour conserver les relevés. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche "⏻" pour annuler la mise en attente des relevés. Lorsque la fonction de maintien des données est activée, le "🔒" s'affiche sur l'écran LCD. Cette fonction est utile pour mesurer le niveau d'humidité dans un environnement sombre ou dans un coin, car elle permet d'effectuer des mesures sans que les pointes de test ne touchent aucun objet.

VI. Instructions d'utilisation


4. Commutateur d'unité de température

L'humidimètre pour bois est conçu pour tester la température ambiante. Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur la touche "  " et maintenez-la enfoncée pour passer de l'unité de température °C à l'unité °F.

5. Rétro-éclairage de l'écran LCD

Lorsque le lecteur est sous tension, appuyez brièvement sur la touche "  " pour allumer le rétroéclairage. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche "  " pour éteindre le rétroéclairage. Cette fonction vous permet de mesurer les niveaux d'humidité dans un environnement peu lumineux.

6. Remplacement de la batterie

Lorsque l'appareil est à court d'énergie, le symbole "  " s'affiche à l'écran. Remplacez les piles usagées par deux piles AAA 1.5V neuves afin de garantir le bon fonctionnement de l'humidimètre.

VII. Maintenance et entretien

- Veillez à ce que l'humidimètre à bois soit toujours propre.
- Essuyez délicatement l'humidimètre pour bois avec un chiffon doux et humide.
- Veuillez retirer les piles avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants pour nettoyer l'humidimètre pour bois.

VIII. Table d'étalonnage du bois et des matériaux de construction

Si le matériau du bois ne figure pas dans le tableau, vous pouvez sélectionner le matériau "1" pour tester le bois dur et le matériau "4" pour tester le bois tendre.

VIII. Table d'étalonnage du bois et des matériaux de construction

Bois					
Type	Mode	Type	Mode	Type	Mode
Abies grandis	1	Noyer brésilien	4	Lauan	3
Bois d'acacia	1	Pin de Bunya	4	Érable	3
Acanthopanax ricinifolius	1	Dipterocarpus	1	Oak	1
Acer macrophyllum	1	Sapin de Douglas	3	Pinus	4
Bois blanc africain	3	Dipterocarpus	3	Populus	1
Apitong	4	Douglas fir	3	Bois de rose	3
Frêne, américain	3	Em	3	Sapin blanc	3
Frêne, européen	3	Gmelina chinensis benth	3	Teak	2
Frêne, japonais	3	Bois de gomme	1	Terminalia superba	1
Frêne, mandchou	3	Hemlock	3	Noyer	2
Balsa	1	Mélèze	4		

VIII. Table d'étalonnage du bois et des matériaux de construction

Matériaux de construction	
Type	Mode
Mortier de ciment	5
Cloison sèche/mortier de chaux	6
Maçonnerie	7

Plage de mesure/Precision		
Mode	Plage de mesure	Précision
Matériau 1	6.0%-39.0%	±2%
Matériau 2	7.0%-48%	±2%
Matériau 3	8.5-55%	±2%
Matériau 4	9.5%-65%	±2%
Matériau 5	0%-7.9%	±2%
Matériau 6	0%-8.5%	±2%
Matériau 7	0%-15.2%	±2%

DE Bedienungsanleitung

I. Einleitung	18
II. Paket Inhalt	19
III. Technische Daten	19
IV. Produktmerkmale	20
V. LCD-Anzeige	20
VI. Gebrauchsanweisung	21-22
VII. Wartung & Pflege	22
VIII. Kalibrierungstabelle für Holz und Baumaterialien.....	22-24

I. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für KENMIC entschieden haben. Bitte lesen Sie das folgende Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie es benutzen. Sollten Sie irgendwelche Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte für eine schnelle Lösung.

Das KENMIC Holzfeuchtemessgerät ist für den Einsatz in der Holzbearbeitung, Wasserschadensanierung, im Bauwesen und bei der Hausrenovierung konzipiert, einschließlich der Überprüfung der Feuchtigkeit auf der Oberfläche von Wänden und Teppichen und der Messung des Feuchtigkeitsgehalts von Holz und Baumaterialien. Es gibt 4 Arten von Modi (M1-M4) für die Messung des Feuchtigkeitsgehalts von Holz und 3 Arten von Modi (M5-M7) für die Messung von Baumaterialien, wie Ziegel, Kartons, Zement und Mörtel.

Sicherheitshinweise

1. Dieses Holzfeuchtemessgerät ist selbstkalibriert, was bedeutet, dass es automatisch eine Kalibrierung durchführt. Während das Messgerät eingeschaltet wird, stellen Sie bitte sicher, dass die Prüfstifte keine Objekte berühren, um eine genauere Selbstkalibrierung zu gewährleisten.
2. Die Prüfstifte sind sehr scharf, bitte seien Sie vorsichtig, damit Sie sich nicht selbst oder andere stechen.
3. Wenn das Holzfeuchtemessgerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Messgerät, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.
4. Betreiben Sie das KENMIC -Holzfeuchtemessgerät nicht in Gegenwart von brennbaren oder explosiven Gasen.
5. Treiben Sie die Prüfstifte nicht mit Gewalt in eine harte Oberfläche.
6. Lassen Sie das Messgerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht und tauchen Sie es nicht in Wasser.

II. Paket Inhalt

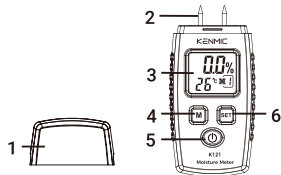
- Holzfeuchtemessgerät x1
- Benutzerhandbuch x1
- 1.5 V AAA-Batterie x2

III. Technische Daten

Modell	K121	
Messbereich	Holz	6%-65%
	Baumaterial	0%-15.2%
Genauigkeit	±2%	
Auflösung	0.10%	
Umgebungstemperatur Messbereich	0°C-50°C/32°F-122°F	
Arbeitstemperatur	0°C-40°C/32°F-104°F	
Arbeits-Luftfeuchtigkeit	20% RH-90%RH	
Automatische Abschaltung	10 Minuten Inaktivität	

Länge der Sonde	9.8mm
Länge der Sonde	2x1.5V AAA Batterie
Gewicht des Produkts	45.1g / 5.2 Unzen
Abmessungen der Verpackung	115x55x36mm (4.52x2.16x1.42 in)
Produktfunktionen	<ul style="list-style-type: none">- Holzfeuchtemessung- Baustoff- Feuchtemessung- Messung der Umgebungstemperatur- Datenhaltefunktion- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display- Automatische Abschaltung

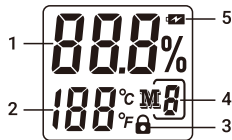
IV. Produktmerkmale



1	Schutzkappe
2	Teststifte
3	LCD - Anzeige
4	Material Wahlschalter
5	Netzschalter/ Datenhaltetaste
6	Schalter für Temperatureinheit/ Taste für Hintergrundbeleuchtung

V. LCD-Anzeige

1	Anzeige des Feuchtigkeitsgehalts
2	Ablesung der Umgebungstemperatur
3	Anzeige der Messwerthaltung
4	Arten von Material
5	Indikator für niedrigen Batteriestand



VI. Gebrauchsanweisung

1. Einschalen/Ausschalten

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei 1.5 V AAA-Batterien als Stromquellen ein. Drücken Sie kurz auf "⏻", um das Messgerät einzuschalten, und lange auf "⏻", um es auszuschalten. Um Energie zu sparen, schaltet sich das Messgerät nach zehn Minuten Inaktivität automatisch ab.

2. Messungen des Feuchtigkeitsgehalts


Es stehen 7 Materialmodi zur Verfügung, um die Feuchtigkeit von Holz und Baumaterialien zu messen. Wählen Sie den richtigen Materialmodus, um genaue Messungen zu gewährleisten. Die Tabelle der Materialien finden Sie auf Seite 17-18. Wenn das Holzmaterial nicht in der Tabelle aufgeführt ist, können Sie das Material "1" für Hartholz und das Material "4" für Weichholz wählen.

3. Daten halten



Das Messgerät ist mit einer Daten Haltefunktion ausgestattet, um die aktuellen Messwerte des Feuchtigkeitsgehalts einzufrieren. Wenn das Messgerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Taste "⏻" um die Messwerte zu speichern. Drücken Sie die Taste "⏻" erneut kurz, um die Speicherung der Messwerte aufzuheben. Wenn die Funktion der Messwertspeicherung aktiviert ist, wird das "🔒" auf dem LCD angezeigt. Diese Funktion ist hilfreich, um den Feuchtigkeitsgehalt in einer dunklen Umgebung oder in einer Ecke zu messen, da mit dieser Funktion Messungen durchgeführt werden können, ohne dass die Messstifte ein Objekt berühren.

VI. Gebrauchsanweisung

4. Schalter für die Temperatureinheit

Das Holzfeuchtemessgerät ist für die Prüfung der Umgebungstemperatur ausgelegt. Wenn das Messgerät eingeschaltet ist, halten Sie die Taste "  " gedrückt, um die Temperatureinheit zwischen °C und °F umzuschalten.

5. LCD-Hintergrundbeleuchtung

Wenn das Messgerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Taste "  " um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Drücken Sie die Taste "  " erneut kurz, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten. Mit dieser Funktion können Sie Feuchtigkeitsmessungen in einer dunklen Umgebung durchführen.

6. Austausch der Batterie

Wenn das Messgerät zu wenig Energie hat, wird "  " auf dem Display angezeigt. Bitte ersetzen Sie die alten Batterien durch zwei frische 1.5V AAA - Batterien, um sicherzustellen, dass das Holzfeuchtigkeitsmessgerät ordnungsgemäß funktioniert.

VII. Wartung & Pflege

- Bitte halten Sie das Holzfeuchtemessgerät stets sauber.
- Wischen Sie das Holzfeuchtigkeitsmessgerät vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Bitte nehmen Sie die Batterien vor der Reinigung heraus.
- Bitte verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, um das Holzfeuchtemessgerät zu reinigen

VIII. Kalibrierungstabelle für Holz und Baumaterialien

Wenn das Holzmaterial nicht in der Tabelle aufgeführt ist, können Sie das Material " 1 " auswählen, um Hartholz zu testen, und das Material " 4 " , um Weichholz zu testen.

VIII. Kalibrierungstabelle für Holz und Baumaterialien

Holz					
Type	Modus	Type	Modus	Type	Modus
Abies grandis	1	Linde	4	Lauan	3
Acacia Wood	1	Birke	4	Ahom	3
Acer macrophyllum	1	Brasilianischer Nussbaum	1	Eiche	1
Afrikanisches Weißholz	1	Bunya Kiefer	3	Pinus	4
Afrikanisches Weißholz	3	Dipterocarpus	3	Populus	1
Apitong	4	Douglasie	3	Palisanderholz	3
Esche, amerikanisch	3	Elm	3	Weißtanne	3
Esche, europäisch	3	Gmelina chinensis benth	3	Teakholz	2
Esche, japanische	3	Eukalyptusholz	1	Terminalia superba	1
Esche, mandschurisch	3	Schierling	3	Walnussbaum	2
Balsa	1	Lärche	4		

VIII. Kalibrierungstabelle für Holz und Baumaterialien

Baumaterialien	
Type	Modus
Zementmörtel	5
Trockenbau/Kalkmörtel	6
Gemäuer	7

Messbereich/Genauigkeit		
Modus	Messbereich	Genauigkeit
Material 1	6.0%-39.0%	±2%
Material 2	7.0%-48%	±2%
Material 3	8.5-55%	±2%
Material 4	9.5%-65%	±2%
Material 5	0%-7.9%	±2%
Material 6	0%-8.5%	±2%
Material 7	0%-15.2%	±2%

IT Manuale Di Istruzioni

I. Introduzione.....	26
II. Contenuto della confezione.....	27
III. Dati tecnici.....	27
IV. Caratteristiche del prodotto	28
V. Display LCD.....	28
VI. Istruzioni per l'uso	29-30
VII. Manutenzione e cura	30
VIII. Tabella di calibrazione del legno e dei materiali da costruzione en.....	30-32

I. Introduzione

Grazie per aver scelto KENMIC. Si prega di leggere attentamente il seguente manuale d'uso prima di utilizzarlo. In caso di dubbi, contattateci per una rapida soluzione.

Il misuratore di umidità del legno KENMIC è progettato per l'uso nella lavorazione del legno, nel ripristino dei danni causati dall'acqua, nell'edilizia e nelle ristrutturazioni domestiche, per verificare la presenza di umidità sulla superficie delle pareti e dei tappeti e per misurare il contenuto di umidità del legno e dei materiali da costruzione. Sono disponibili 4 tipi di modalità (M1 - M4) per misurare il livello di umidità del legno e 3 tipi di modalità (M5- M7) per misurare i materiali da costruzione, come mattoni, cartoni, cemento e malta.

Note sulla sicurezza

1. Questo misuratore di umidità del legno è autocalibrato, il che significa che eseguirà automaticamente la calibrazione. Mentre lo strumento si accende, assicurarsi che gli spilli di prova non tocchino alcun oggetto per un'autocalibrazione più accurata.
2. Gli spilli di prova sono molto affilati, si prega di fare attenzione a non pugnalarne se stessi o altri.
3. Se il misuratore di umidità del legno non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie dallo strumento per evitare perdite di batteria.
4. Non utilizzare il misuratore di umidità del legno KENMIC in presenza di gas infiammabili o esplosivi.
5. Non forzare i perni di prova su una superficie dura.
6. Non far cadere o smontare il misuratore e non immergerlo in acqua.

II. Contenuto della confezione

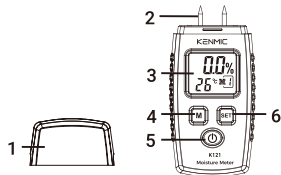
- Misuratore di umidità del legno x 1
- Manuale d'uso x1
- Batteria AAA da 1.5 V x2

III. Dati tecnici

Modello	K121	
Campo di misura	Legno	6%-65%
	Materiale da costruzione	0%-15.2%
Precisione	±2%	
Risoluzione	0.10%	
Campo di misura della temperatura ambiente	0°C-50°C/32°F-122°F	
Temperatura di lavoro	0°C-40°C/32°F-104°F	
Umidità di lavoro	20% RH-90%RH	
Spegnimento automatico	10 minuti di inattività	

Lunghezza della sonda	9.8mm
Fonte di alimentazione	Batteria AAA da 2x1.5V
Peso del prodotto	45.1g / 5.2 once
Dimensioni della confezione	115x55x36mm (4.52x2.16x1.42 in)
Funzioni del prodotto	<ul style="list-style-type: none">- Misurazione dell'umidità del legno- Misura dell'umidità dei materiali da costruzione- Misura della temperatura ambiente- Funzione di mantenimento dei dati- Display LCD retroilluminato- Spegnimento automatico

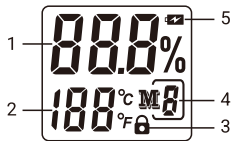
IV. Dati tecnici



1	Cappuccio protettivo
2	Pin di prova
3	Display LCD
4	Interruttore di selezione del materiale
5	Pulsante di alimentazione/Pulsante di mantenimento dati
6	Interruttore unità di temperatura/Pulsante retroilluminazione

V. Display LCD

1	Lecture del livello di umidità
2	Lecture della temperatura ambiente
3	Indicatore di mantenimento della lettura
4	Tipi di materiale
5	Indicatore di batteria scarica



VI. Istruzioni per l'uso

1. Accensione/spegnimento

Aprire il vano batterie e installare due batterie AAA da 1.5 V come fonte di alimentazione. Premere brevemente il tasto "⏻" per accendere il misuratore e premere a lungo il tasto "⏻" per spegnerlo. Lo strumento si spegnerà automaticamente dopo dieci minuti di inattività per risparmiare energia.

2. Misurazione del livello di umidità


Sono disponibili 7 tipi di modalità materiale per misurare il livello di umidità del legno e dei materiali da costruzione. Selezionare la modalità giusta per garantire misurazioni accurate. La tabella dei materiali è disponibile a pagina 24-25. Se il materiale del legno non è elencato nella tabella, è possibile selezionare il Materiale "1" per il legno duro e il Materiale "4" per il legno tenero.

3. Blocco dei dati



Lo strumento è progettato con la funzione di mantenimento dei dati per congelare le letture correnti del livello di umidità. Quando lo strumento è acceso, premere brevemente il tasto "⏻" per mantenere le letture. Premere di nuovo brevemente il tasto "⏻" per rilasciare il blocco delle letture. Quando la funzione di mantenimento dei dati è attivata, sul display LCD viene visualizzato "🔒". Questa funzione è utile per misurare il livello di umidità in un ambiente buio o in uno spazio angolare, poiché consente di mantenere le misurazioni senza che gli spilli di prova tocchino alcun oggetto.

VI. Istruzioni per l'uso


4. Interruttore dell'unità di temperatura

Il misuratore di umidità del legno è stato progettato per testare la temperatura ambiente. Quando lo strumento è acceso, tenere premuto il tasto "  " per commutare l'unità di misura della temperatura tra °C e °F.

5. Retroilluminazione LCD

Quando lo strumento è acceso, premere brevemente il tasto "  " per accendere la retroilluminazione. Premere di nuovo brevemente il tasto "  " per spegnere la retroilluminazione. Questa funzione consente di effettuare misurazioni dei livelli di umidità in un ambiente poco illuminato.

6. Sostituzione della batteria

Quando lo strumento è a corto di energia, sul display viene visualizzato "  ". Si prega di sostituire le vecchie batterie con due batterie AAA da 1.5 V fresche per assicurarsi che il misuratore di umidità del legno possa funzionare correttamente.

VII. Manutenzione e cura

- Mantenere sempre pulito il misuratore di umidità del legno.
- Pulire delicatamente il misuratore di umidità del legno con un panno morbido e umido.
- Prima di procedere alla pulizia, togliere le batterie.
- Non utilizzare detergenti o solventi per pulire il misuratore di umidità del legno.

VIII. Tabella di calibrazione del legno e dei materiali da costruzione

Se il materiale del legno non è elencato nella tabella, è possibile selezionare il Materiale "1" per testare il legno duro e il Materiale "4" per testare il legno tenero.

VIII. Tabella di calibrazione del legno e dei materiali da costruzioni

Legno					
Tipo	Modalità	Tipo	Modalità	Tipo	Modalità
Abies grandis	1	Legno di tiglio	4	Lauano	3
Legno di acacia	1	Betulla	4	Acero	3
Acanthopanax ricinifolius	1	Noce brasiliano	1	Quercia	1
Acer macrophyllum	1	Pino di Bunya	3	Pinus	4
Legno bianco africano	3	Dipterocarpus	3	Populus	1
Apitong	4	Abete di Douglas	3	Palissandro	3
Frassino, americano	3	Olmo	3	Abete bianco	3
Frassino, europeo	3	Gmelina chinensis benth	3	Teak	2
Frassino, giapponese	3	Legno di gomma	1	Terminalia superba	1
Frassino, Manciuaria	3	Clouta	3	Noce	2
Balsa	1	Larice	4		

VIII. Tabella di calibrazione del legno e dei materiali da costruzione

Materiali da costruzione	
Tipo	Modalità
Malta di cemento	5
Muro a secco/Malta di calce	6
Muratura	7

Campo di misura/Precisione		
Modalità	Campo di misura	Precisione
Materiale 1	6.0%-39.0%	±2%
Materiale 2	7.0%-48%	±2%
Materiale 3	8.5-55%	±2%
Materiale 4	9.5%-65%	±2%
Materiale 5	0%-7.9%	±2%
Materiale 6	0%-8.5%	±2%
Materiale 7	0%-15.2%	±2%

ES Manual De Instrucciones

I. Instrucciones	34
II. Contenido del paquete	35
III. Technical Data	35
IV. Características del product	36
V. Pantalla LCD	36
VI. Instrucciones de uso	37-38
VII. Mantenimiento y cuidado	38
VIII. Tabla de calibración de la madera y los materiales de construcción	38-40

I. Instrucciones

Gracias por elegir KENMIC. Por favor, lea atentamente el siguiente manual de usuario antes de utilizarlo. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nosotros para obtener soluciones rápidas.

El medidor de humedad de madera KENMIC está diseñado para su uso en carpintería, restauración de daños causados por el agua, construcción de edificios y renovación del hogar, incluyendo la comprobación de la humedad en la superficie de las paredes y alfombras, y la medición del contenido de humedad de la madera y materiales de construcción. Hay 4 tipos de modos (M1-M4) para medir el nivel de humedad de la madera, y 3 tipos de modos (M5-M7) para medir materiales de construcción, como ladrillos, cartones, cemento y mortero.

Notas de seguridad

1. Este medidor de humedad de la madera está autocalibrado, lo que significa que realizará la calibración automáticamente. Mientras el medidor se está encendiendo, por favor asegúrese de que las agujas de prueba no toquen ningún objeto para una auto-calibración más precisa.
2. Las agujas de prueba están muy afiladas, por favor tenga cuidado de no apuñalarse o apuñalar a otros.
3. Si el medidor de humedad de la madera no se va a utilizar durante mucho tiempo, retire las pilas del medidor para evitar fugas.
4. No utilice el medidor de humedad de la madera KENMIC en presencia de gases inflamables o explosivos.
5. No utilice la fuerza para clavar las clavijas de prueba en una superficie dura.
6. No deje caer ni desmonte el medidor, ni lo sumerja en agua.

II. Contenido del paquete

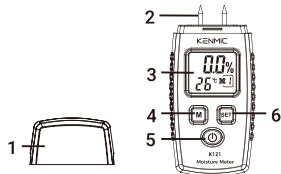
- Medidor de humedad de la madera x1
- Manual del usuario x1
- Pila AAA de 1.5 V x2

III. Technical Data

Modelo	K121	
Rango de medición	Madera	6%-65%
	Material de construcción	0%-15.2%
Precision	±2%	
Resolución	0.10%	
Temperatura ambiente Rango de medición	0°C-50°C/32°F-122°F	
Temperatura de trabajo	0°C-40°C/32°F-104°F	
Humedad de trabajo	20% RH-90%RH	
Apagado automático	10 minutos de inactividad	

longitud de la sonda	9.8mm
Fuente de alimentación	Batería AAA de 2x1.5V
Peso del producto	45.1g / 5.2 onzas
Dimensiones del embalaje	115x55x36mm (4.52x2.16x1.42 in)
Funciones del producto	<ul style="list-style-type: none">- Medición de la humedad de la madera- Medición de la humedad de materiales de construcción- Medición de la temperatura ambiente- Función de retención de datos- Pantalla LCD retroiluminada- Apagado automático

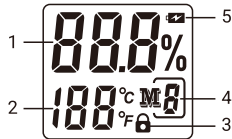
IV. Características del product



1	Tapa protectora
2	Clavijas de prueba
3	Pantalla LCD
4	Interruptor de selección de material
5	Botón de encendido/Botón de retención de datos
6	Interruptor de la unidad de temperatura/Botón de retroiluminación

V. Pantalla LCD

1	Lecturas del nivel de humedad
2	Lecturas de temperatura ambiente
3	Indicador de retención de lectura
4	Tipos de material
5	Indicador de batería baja



VI. Instrucciones de uso

1. Encendido/Apagado

Abra el compartimento de las pilas e instale dos pilas AAA de 1.5 V como fuente de alimentación. Pulse brevemente "⏻" para encender el medidor y mantenga pulsado "⏻" para apagarlo. El medidor se apaga automáticamente a los diez minutos de inactividad para ahorrar energía.

2. Mediciones del nivel de humedad


Hay 7 tipos de modos de material disponibles para medir el nivel de humedad de la madera y los materiales de construcción. Seleccione el modo de material adecuado para garantizar mediciones precisas. La tabla de materiales está disponible en la página 29-30. Si el material de madera no aparece en la tabla, puede seleccionar el Material "1" para madera dura y el Material "4" para madera blanda.

3. Retención de datos



El medidor está diseñado con la función de retención de datos para congelar las lecturas actuales del nivel de humedad. Cuando el medidor está encendido, pulse brevemente "⏻" para retener las lecturas. Vuelva a pulsar brevemente "⏻" para liberar la retención de lecturas. Cuando la función de retención de datos esté activada, se mostrará "🔒" en la pantalla LCD. Esta función es útil para medir el nivel de humedad en un ambiente oscuro o en una esquina, ya que permite realizar mediciones sin que las agujas de prueba toquen ningún objeto.

VI. Istruzioni per l'uso


4. Interruptor de la unidad de temperatura

El medidor de humedad de la madera está diseñado para medir la temperatura ambiente. Cuando el medidor esté encendido, pulse y mantenga pulsada la tecla "  " para cambiar la unidad de temperatura entre °C y °F.

5. Retroiluminación LCD

Quando el medidor está encendido, pulse brevemente "  " para encender la retroiluminación. Vuelva a pulsar brevemente "  " para apagar la retroiluminación. Esta función le permite realizar mediciones de los niveles de humedad en un entorno poco iluminado.

6. Sustitución de la batería

Quando el medidor tenga poca energía, aparecerá "  " en la pantalla. Por favor, sustituya las pilas viejas por dos pilas nuevas AAA de 1.5 V para asegurarse de que el medidor de humedad de la madera puede funcionar correctamente.

VII. Mantenimiento y cuidado

- Mantenga siempre limpio el medidor de humedad de la madera.
- Limpie suavemente el medidor de humedad de la madera con un paño suave y húmedo.
- Quite las pilas antes de limpiar.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes para limpiar el medidor de humedad de la madera.

VIII. Tabla de calibración de la madera y los materiales de construcción

Si el material de la madera no aparece en la tabla, puede seleccionar el Material "1" para probar la madera dura, y el Material "4" para probar la madera blanda.

VIII. Table d'étalonnage du bois et des matériaux de construction

Madera					
Tipo	Modo	Tipo	Modo	Tipo	Modo
Abies grandis	1	Tilo	4	Lauan	3
Madera de acacia	1	Abedul	4	Arce	3
Acanthopanax ricinifolius	1	Nogal brasileño	1	Roble	1
Acer macrophyllum	1	Pino Bunya	3	Pino	4
Palo blanco africano	3	Dipterocarpus	3	Populus	1
Apitong	4	Abeto Douglas	3	Palo de rosa	3
Fresno americano	3	Olmo	3	Abeto plateado	3
Fresno europeo	3	Gmelina chinensis benth	3	Teca	2
Fresno japonés	3	Madera de caucho	1	Terminalia superba	1
Fresno de Manchuria	3	Cicuta	3	Nogal	2
Balsa	1	Alerce	4		

VIII. Table d'étalonnage du bois et des matériaux de construction

Materiales de construcción	
Tipo	Modo
Mortero de cemento	5
Drywall/ Mortero de cal	6
Albañilería	7

Rango de medición/Precisión		
Modo	Rango de medición	Precisión
Material 1	6.0%-39.0%	±2%
Material 2	7.0%-48%	±2%
Material 3	8.5-55%	±2%
Material 4	9.5%-65%	±2%
Material 5	0%-7.9%	±2%
Material 6	0%-8.5%	±2%
Material 7	0%-15.2%	±2%

JP ユーザーマニュアル

I. はじめに	42
II. パッケージ内容	43
III. 技術データ	43
IV. 製品の特徴	44
V. 液晶ディスプレイ	44
VI. 操作説明	45-46
VII. メンテナンスとケア	46
VIII. 木材および建築材料の校正表	46-48

1. はじめに

KENMIC をお選びいただきありがとうございます。ご使用前に、同梱の取扱説明書をよくお読みいただくようお願いいたします。ご不明な点がございましたら、遠慮なくお問い合わせください。迅速に対応させていただきます。

KENMIC の木材水分計は、木工、水害復旧、建設業、住宅改装など、多目的に使用できます。壁面やカーペットの湿度評価、木材や建築材料内の水分含有量の測定などに欠かせないツールです。この装置には、木材の水分を評価するための4つのモード（M1-M4）と、レンガ、ダンボール、セメント、モルタルなど様々な建築材料内の水分を測定するための追加の3つのモード（M5-M7）があります。

△ 安全上の注意事項

1. この木材水分計は自己校正機能を持ち、自動的に校正手順を行います。メーターを起動する際は、テストピンが他の物体に接触しないようにしてください。この注意事項は自己校正プロセスの精度を向上させます。
2. 尖ったテストピンを扱う際は、偶発的な穿刺や自分自身や他人への怪我を防ぐために注意してください。
3. 木材水分計を長期間使用しない場合は、電池を取り外して漏れの可能性を防いでください。
4. 可燃性または爆発性ガスが含まれる環境では、KENMIC 木材水分計の使用を避けてください。
5. 固体表面にテストピンを挿入する際は、過度の力を加えないようにしてください。
6. メーターの適切な機能を保つために、落下させたり、分解したり、水に浸したりしないでください。

II. パッケージ内容

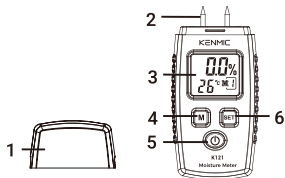
- 木材水分計 x 1
- 取扱説明書 x1
- 1.5V AAA 電池 x2

III. 技術データ

モデル	K121	
測定範囲	木材	6%-65%
	建築材料	0%-15.2%
精度	±2%	
解像度	0.10%	
周囲温度測定範囲	0°C-50°C/32°F-122°F	
動作温度	0°C-40°C/32°F-104°F	
動作湿度	20% RH-90%RH	
自動電源オフ	無操作状態で 10 分後	
プローブの長さ	9.8mm	

電源	2x1.5V AAA 電池
製品重量	45.1g / 5.2 オンス
パッケージ寸法	115x55x36mm (4.52x2.16x1.42 インチ)
製品機能	<ul style="list-style-type: none">- 木材水分測定- 建築材料水分測定- 周囲温度測定- データホールド機能- バックライト付き液晶ディスプレイ- 自動電源オフ

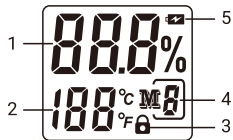
IV. 製品の特長



1	保護キャップ
2	テストピン
3	液晶ディスプレイ
4	材料選択スイッチ
5	電源ボタン / データホールドボタン
6	温度単位スイッチ / バックライトボタン

V. 液晶ディスプレイ

1	水分レベルの読み取り
2	周囲温度の読み取り
3	読み取り保持インジケータ
4	材料の種類
5	低電池インジケータ



VI. 操作説明書

1. 電源のオン / オフ

1. 電池室に 1.5V AAA 電池を 2 本挿入してデバイスをアクティブにします。メーターをオンにするには "Ⓞ" ボタンを短く押し、オフにするには "Ⓟ" ボタンを長押しします。メーターは 10 分間の非活動状態後に自動的に電源がオフになり、エネルギーを節約します。

2. 水分レベル測定

木材および建築材料の水分レベルを正確に測定するための 7 つの異なる材料モードから選択します。5-6 ページの材料表を参照し、正確な測定のための適切なモードを選択してください。リストに特定の木材がない場合は、硬材には「材料 1」、軟材には「材料 4」を選択してください。

3. データ保持

メーターには現在の水分レベルの測定値を凍結するデータ保持機能が含まれています。メーターの電源を入れた後、"Ⓞ" ボタンを短く押し、データ保持をアクティブにし、もう一度押し、保持している測定値を解放します。データ保持がアクティブな場合、LCD 画面に "🔒" アイコンが表示されます。この機能は特に暗い環境や狭い空間で有用で、テストピンが物体に接触せずに測定値を保持できます。

4. 温度単位の選択


この木材水分計は周囲温度を測定する機能が備わっています。メーターをオンにした後、"SET" ボタンを長押しして温度単位を切り替え、摂氏 (°C) と華氏 (°F) の間でトグルします。

VI. 操作説明書

5. 液晶バックライト

メーターの電源が入っている時、短く "SET" ボタンを押してバックライトを点灯させます。再度 "SET" を短く押すとバックライトが消えます。この機能により、暗い環境での水分レベルの測定が可能になります。

6. 電池の交換

メーターの電力が低下すると、" "が表示されます。木材水分計が正常に動作するよう、古い電池を新しい 1.5V AAA 電池 2 本に交換してください。

VII. 維持管理

- 木材水分計は常に清潔に保ってください。
- やわらかく湿った布で木材水分計を優しく拭いてください。
- 清掃する前に電池を取り外してください。
- 木材水分計を清掃する際には、洗剤や溶剤は使用しないでください。

VIII. 木材および建材の校正表

表に木材の材質がリストされていない場合は、硬材をテストするには材料「1」を、軟材をテストするには材料「4」を選択してください。

VIII. 木材および建築材料の校正表

木材					
木材の種類	モード	タイプ	モード	タイプ	モード
アビエス・グランディス	1	バスウッド	4	ラワン	3
アカシアウッド	1	バーチ	4	メープル	3
ウコギ属	1	ブラジリアンウォルナット	1	オーク	1
アセル・マクロフィルム	1	ブーニャパイン	3	パイン	4
アフリカ白樺	3	ディプテロカルプス	3	ポプラス	1
アピトン	4	ダグラスファー	3	ローズウッド	3
アメリカンアッシュ	3	エルム	3	シルバーファー	3
ヨーロッパンアッシュ	3	シナノキ	3	チーク	2
日本アッシュ	3	ガムウッド	1	ターミナリア・スペルバ	1
オオハンノキ	3	ヘムロック	3	クルミ	2
バルサ	1	カラマツ	4		

VIII. 木材および建築材料の校正表

建築材料	
種類	モード
セメントモルタル	5
ドライウォール / 石灰モルタル	6
レンガ造り	7

測定範囲 / 精度		
モード	測定範囲	精度
材料 1	6.0%-39.0%	±2%
材料 2	7.0%-48%	±2%
材料 3	8.5-55%	±2%
材料 4	9.5%-65%	±2%
材料 5	0%-7.9%	±2%
材料 6	0%-8.5%	±2%
材料 7	0%-15.2%	±2%

Three Years Warranty

Drei-Jahren-Garantie

Garantie de trois ans

Garantía de 3 Años

Tre anni di garanzia

3 年間の保証

www.kenmic.com

Dec 2023

© 2023 KENMIC Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice.

Contact us: support@kenmic.com



EVATOST CONSULTING LTD

Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs Well, Cardiff, Wales, CF15 7QR
contact@evatmaster.com



eVatmaster Consulting GmbH

Bettinastr. 30
60325 Frankfurt am Main, Germany
contact@evatmaster.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



RoHS
MADE IN CHINA

